

ДОПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ ПО ЛЕКАРСТВОТА	
Листовка - Приложение 2	
Към Рег. №	20020003
Разрешение №	28509, 20-02-2015
Съставител №	/

Листовка: информация за потребителя

Кармолис
перорални капки, разтвор / разтвор за кожа / разтвор за инхалация с пара

Carmolis
oral drops, solution / cutaneous solution / inhalation vapour, solution

Прочетете внимателно цялата листовка, преди да започнете да приемате това лекарство, тъй като тя съдържа важна за Вас информация.

Винаги приемайте това лекарство точно както е описано в тази листовка или както Ви е казал Вашия лекар или фармацевт.

- Запазете тази листовка. Може да се наложи да я прочетете отново.
- Ако се нуждаете от допълнителна информация или съвет, попитайте Вашия фармацевт.
- Ако получите някакви нежелани лекарствени реакции, уведомете Вашия лекар или фармацевт. Това включва и всички възможни нежелани реакции, неописани в тази листовка. Вижте точка 4.
- Ако след няколко дни не се чувствате по-добре или състоянието Ви се влоши, трябва да потърсите лекарска помощ.

Какво съдържа тази листовка

1. Какво представлява Кармолис разтвор и за какво се използва
2. Какво трябва да знаете, преди да използвате Кармолис разтвор
3. Как да използвате Кармолис разтвор
4. Възможни нежелани реакции
5. Как да съхранявате Кармолис разтвор
6. Съдържание на опаковката и допълнителна информация

1. Какво представлява Кармолис разтвор и за какво се използва

Кармолис перорални капки, разтвор, разтвор за кожа, разтвор за инхалации с пара, действа бързо при стомашни оплаквания, нервност, смущения по време на пътуване, болки в крайниците.

Традиционно се прилага като меко действащо лекарство на растителна основа.

Кармолис разтвор при перорално приложение действа успокояващо, отпускащо, премахва болките в стомаха, успокоява нервната възбуда, благоприятно повлиява смущения на съня, топлият вълни и нощните изпотявания по време на климактериума и при смущения по време на пътуване, стимулира храносмилането и действа газогонно. При леки възпалителни заболявания на дихателните пътища и простуда, Кармолис разтвор, след вдишване на парите, намалява отока на лигавиците, засилва втечняването на секретите и веднага облекчава дишането.

След приложение върху кожата, облекчава болките в мускулите и крайниците, предизвикани от различни заболявания: ревматоиден артрит, неврит, невралгия и др. Помага при главоболие, сърбежи по кожата, при ухапвания от насекоми.

Кармолис разтвор се използва:

За перорално приложение в случай на:

- стомашно-чревни нарушения, изразяващи се като: гадене, чувство на тежест, изтомяване, метеоризъм, загуба на апетит



- нервност, безпокойство, раздразнителност, смущения на съня, топли вълни и нощни изпотявания по време на климактериума, смущения по време на пътуване

За прилагане върху кожата в случай на:

- болки в мускулите и крайниците
- неврологични болки при ревматизъм, артрит, дископатия
- главоболие
- сърбежи по кожата, при ухапвания от насекоми

За инхалаторно приложение в случай на:

- простудни заболявания, болки в гърлото, кашлица, хрема

Ако след няколко дни не се чувствате по-добре или състоянието Ви се влоши, трябва да потърсите лекарска помощ.

2. Какво трябва да знаете, преди да използвате Кармолис разтвор

Не използвайте Кармолис разтвор

- ако сте алергични към активните вещества или към някоя от останалите съставки на това лекарство (изброени в точка 6).

Пероралното приложение на Кармолис разтвор е противопоказано в случаи на тежки заболявания на вътрешните органи (запушване на жлъчните канали, възпаление на жлъчния мехур, чернодробни нарушения и гастроинтестинални язви).

Кармолис разтвор не трябва да се прилага при деца под 12 години.

Този лекарствен продукт съдържа 65 обемни % алкохол. С препоръчителната доза се приема 0,39 g алкохол с всяка еднократна доза. Този риск трябва да се има предвид при пациенти с чернодробни заболявания, алкохолици, епилептици, при пациенти с органични мозъчни увреждания (като напр. след инсулт), както и при бременни и кърмещи жени.

Предупреждения и предпазни мерки

Говорете с Вашия лекар или фармацевт, преди да използвате Кармолис разтвор:

- ако страдате от жлъчнокаменна болест.
- ако страдате от чернодробни заболявания, алокохолизъм, епилепсия, органични мозъчни увреждания (като напр. след инсулт), както и ако сте бременна или кърмите, тъй като този лекарствен продукт съдържа 65 об.% алкохол.

Когато Кармолис разтвор се използва като обезболяващо средство, ръцете трябва внимателно да се измият след всяко приложение. Не трябва да се допуска контакт с очите. Ако въпреки това разтвор попадне в очите или е приложено по-голямо количество на лицето, може да се появи неприятно дразнене. В тези случаи е необходимо обилно изплакване с вода. Дразненето ще отзвучи бързо.

Деца:

Кармолис разтвор не трябва да се прилага при деца под 12 години.

Други лекарства и Кармолис разтвор

Информирайте Вашия лекар или фармацевт, ако приемате, наскоро сте приемали или е възможно да приемете други лекарства, включително и такива, отпускани без рецепта.

Бременност и кърмене

Ако сте бременна или кърмите, смятате, че може да сте бременна или планирате бременност, посъветвайте се с Вашия лекар или фармацевт преди употребата на това лекарство.

Кармолис разтвор не трябва да се използва по време на бременност.



Шофиране и работа с машини

Този лекарствен продукт съдържа 65 обемни % алкохол. С препоръчителната доза се приема 0,39 g алкохол с всяка еднократна доза.

В случай на предозирание може да се повлияе неблагоприятно способността за шофиране и работа с машини.

Кармолис разтвор съдържа алкохол.

Този лекарствен продукт съдържа 65 обемни % етанол (алкохол), т.е. до 390 mg на доза, което се равнява на 10 ml бира или 4 ml вино на доза. Вреден за страдащи от алкохолизъм. Да се има предвид от бременни или кърмещи жени, деца и високорискови групи като пациентите, страдащи от чернодробно заболяване или епилепсия.

3. Как да използвате Кармолис разтвор

Винаги използвайте това лекарство точно както е описано в тази листовка или както Ви е казал Вашият лекар или фармацевт. Ако не сте сигурни в нещо, попитайте Вашия лекар или фармацевт.

Препоръчителната доза е:

Ако не е предписано друго:

Перорално приложение: 10-20 капки Кармолис разтвор се приемат върху захар, в горещ чай или вода до 5 пъти дневно.

Прилагане върху кожата: Кармолис разтвор се втрива няколко пъти дневно върху болезненото място.

Инхалаторно приложение: 20 капки Кармолис разтвор се прибавят към гореща вода или чай, след което се вдишват парите.

При метеоризъм, чувство за тежест в стомаха, смущения в храносмилателната система: 10-20 капки Кармолис разтвор се приемат върху захар, с горещ чай или вода.

При смущения на съня: 10-20 капки Кармолис разтвор се приемат преди лягане с чаша чай или с подсладена гореща вода.

Смущения по време на пътуването: При гадене няколко капки Кармолис разтвор върху захар действат успокояващо и отпускащо.

При нервност: 3 пъти дневно по 10-20 капки Кармолис разтвор върху захар или в чай.

При простуда: До 5 пъти дневно по 10-20 капки Кармолис разтвор върху захар или в чай.

Главоболие: Допълнително с пероралния прием на капките Кармолис разтвор да се втрива в челото, слепоочията и врата.

При болки в крайниците: болезнените места се мажат ежедневно с Кармолис разтвор, след което се затоплят.

При заболявания на дихателните пътища: 20 капки Кармолис разтвор се поставят в гореща вода, като се вдишват парите, или в горещ чай, след което чаят се пие. Втриването на Кармолис разтвор в гърдите и гърба преди лягане води до съществено подобряване на дишането.

Сърбежи по кожата, ухапвания от насекоми: Да се покрият засегнатите участъци с Кармолис разтвор, без да се втрива.

След втриване на Кармолис разтвор, да се измият добре ръцете! Да се избягва контакт с очите!

Ако сте приели повече от необходимата доза Кармолис разтвор

Няма съобщения за случаи на предозирание. Но при евентуален контакт с очите или при нанасяне на по-голямо количество разтвор в областта на лицето, може да се предизвика неприятно парене в очите. Ако е необходимо, очите обилно да се изплакнат с вода. Паренето изчезва след кратко време.



Ако сте пропуснали да приемете Кармолис разтвор
Не вземайте двойна доза, за да компенсирате пропуснатата доза.

Ако имате някакви допълнителни въпроси, свързани с употребата на това лекарство, попитайте Вашия лекар или фармацевт.

4. Възможни нежелани реакции

Както всички лекарства, това лекарство може да предизвика нежелани реакции, въпреки че не всеки ги получава.

При приложението му обаче съгласно предписанията, досега не са наблюдавани такива.

Съобщаване на нежелани реакции

Ако получите някакви нежелани лекарствени реакции, уведомете Вашия лекар или фармацевт. Това включва всички възможни неописани в тази листовка нежелани реакции. Можете също да съобщите нежелани реакции директно чрез националната система за съобщаване:

Изпълнителна агенция по лекарствата ул. „Дамян Груев” № 8
1303 София
Тел.: +35 928903417
уебсайт: www.bda.bg

Като съобщавате нежелани реакции, можете да дадете своя принос за получаване на повече информация относно безопасността на това лекарство.

5. Как да съхранявате Кармолис разтвор

Да се съхранява на място, недостъпно за деца.

Не използвайте това лекарство след срока на годност, отбелязан върху картонената опаковка, след „Годен до:“. Срокът на годност отговаря на последния ден от посочения месец.

Да се съхранява под 25°C.

Не изхвърляйте лекарствата в канализацията или в контейнера за домашни отпадъци. Попитайте Вашия фармацевт как да изхвърляте лекарствата, които вече не използвате. Тези мерки ще спомогнат за опазване на околната среда.

6. Съдържание на опаковката и допълнителна информация

Какво съдържа Кармолис разтвор

- Активни вещества са: левоментол 1720 mg, масло от мащерка 1,72 mg, анасоново масло 15,48 mg, масло от китайско канелено дърво 177,16 mg, масло от цвят на карамфилово дърво 177,16 mg, лимоново масло 11,18 mg, лавандулово масло 177,16 mg, масло от широколистна лавандула 177,16 mg, масло от яванска цитронела 17,20 mg, масло от градински чай 35,26 mg, масло от индийско орехче 70,52 mg, спиртен извлек от листа на маточина /1:5/ 172,00 mg в 100 g.
- Другите съставки са: водно – алкохолен разтвор

Как изглежда Кармолис разтвор и какво съдържа опаковката

Безцветни стъклени бутилки с капкомер и капачка на винт с 20, 40, 80 и 160 ml разтвор



ПРИТЕЖАТЕЛ НА РАЗРЕШЕНИЕТО ЗА УПОТРЕБА И ПРОИЗВОДИТЕЛ

Dr. A. & L. Schmidgall GmbH & Co KG
Wolfganggasse 45-47, A-1121 Виена, Австрия
Тел. 0043/ 1/ 81158-7
факс 0043/ 1/ 81158
имейл: office@schmidgall.at

Дата на последно преразглеждане на листовката

12/2014

Важна информация относно съставките на Кармолис разтвор

Кармолис разтвор е създаден по традиционна рецепта. Съдържа активни вещества от 12 лечебни растения:

Анасоново масло (*Anisi aetheroleum*)

От плодовете се добива масло за мазане и спазмолитично действащ чай. Анасонът намалява отока на лигавицата и действа газогонно (облекчава отделянето на газове).

Масло от китайско канелено дърво (*Cinnamomi cassiae aetheroleum*)

От листата на китайско канелено дърво се извлича масло, което е известно от векове в азиатската народна медицина като средство при стомашни оплаквания.

Лавандулово масло (*Lavandulae aetheroleum*)

Етеричното масло се добива от цветовете на лавандулата. То действа успокояващо на нервите и се използва при главоболие, смущения в съня, стомашни болки и болки в жлъчката.

Масло от цвят на карамфилово дърво (*Caryophylli floris aetheroleum*)

Полученото от цветовете на карамфиловото дърво, карамфиловото масло има благоприятно въздействие върху стомаха. Намира приложение и при зъбобол.

Левоментол (*Levomentholum*)

Етеричното масло с основната му активна съставка ментол има стимулиращо и спазмолитично въздействие върху храносмилателната система и затова се препоръчва особено при стомашно-чревни възпаления и колики.

Масло от градински чай (*Salviae aetheroleum*)

От листата ѝ се приготвя настойка, която помага при възпаления, стомашни оплаквания, както и при възпаление на венците и гърлото.

Масло от мащерка (*Thymi aetheroleum*)

Втечняващото и успокояващо кашлицата действия са известни отдавна. Благоприятни са също и затягащият и укрепващ ефект при стомашно-чревни заболявания.

Лимоново масло (*Limonis aetheroleum*)

Силно ароматното лимоново масло се добива от корите на зрелите плодове. Неговият освежаващ аромат е от особено значение при външно приложение.



Масло от широколистна лавандула (*Spicae aetheroleum*)

Богато на витамин Е, когато се прилага локално върху кожата, се използва и за облекчаване на симптомите на дерматит.

Масло от яванска citronела (*Citronellae aetheroleum*)

Масло със силен мирис на лимон се получава при дестилация с водна пара на изсушени растения. Неговото дразнещо кожата, ревулзивно действие го прави приложимо предимно за мазане при ревматични оплаквания и ухапвания от насекоми.

Масло от индийско орехче (*Myristicae fragrantis aetheroleum*)

Освен антисептичното си действие, маслото помага при гадене и повръщане. Отлично болкоуспокояващо средство, особено подходящо при мускулни, ревматични и артритни болки. Освен това има ефикасно успокояващо действие при стрес и безсъние.

Спиртен извлек от листа на маточина (*Melissae spiritus*)

Действа успокояващо, спазмолитично, газогонно и антибактериално. Поради тази причина, може да се използва в случай на гастроинтестинални смущения на нервна основа, при нервни смущения на съня и при психо-вегетативни сърдечни оплаквания, действа газогонно. Може да се използва в случай на главоболие и мигрена, невралгия, мускулна болка и лумбаго.

